

## CLDR 1.5 -tason vahvistus: Muunnelmien, lajittelujärjestysten ja mittajärjestelmien nimiä suomeksi

27. elokuuta 2007

Seuraavat muunnelmien, lajittelujärjestysten ja mittajärjestelmien nimet on vahvistettu 16.4.2007 alkaneella kannanottokierroksella, eikä niitä ole tarkoitus enää muuttaa. Niihin tällöin kohdistetut kommentit on esitetty sivulla [http://kotoistus.fi/kannanotot\\_html/kannanottopyynto-2007-04-10-kommentit](http://kotoistus.fi/kannanotot_html/kannanottopyynto-2007-04-10-kommentit).

Nämä muunnelmien, lajittelujärjestysten ja mittajärjestelmien nimet esitetään tässä muodossa CLDR 1.4 -tiedoissa.

Tehtäväkseen saaneena,  
Eero Vitie,  
Kotoistushanke

Tilasarakkeessa käytetyt koodit ovat: vahvistuskierroksen päivämäärä, jos kyseinen nimi on ollut kannanottokierroksella tämän CLDR-päivityksen aikana; aiempi CLDR-versio, jos nimi on vahvistettu tässä muodossa aikaisemman CLDR-päivityksen aikana; tai *työr.*, jos kyseessä on oikaisu tai muu työryhmän päätös.

### Muunnelmien nimet suomeksi

Koodi	Käsittely	Nimi englanniksi	Vahvistettu nimi suomeksi	Esillä olleet muut vaihtoehdot
1606NICT	työr.	Late Middle French to 1606	myöhäiskeskiranska	
1694ACAD	työr		varhaisnykyranska	
1901	CLDR-1.4	Traditional German orthography	saksan perinteinen oikeinkirjoitus	
1996	CLDR-1.4	German orthography of 1996	saksan uusi oikeinkirjoitus	
AREVELA	10.4.2007	Eastern Armenian	itäarmenialainen	itä-armenialainen
AREVMDA	10.4.2007		länsiarmenialainen	länsi-armenialainen
BOONT	10.4.2007	Boontling	englannin boontling-murre	
FONIPA	10.4.2007	IPA Phonetics	kansainvälinen foneettinen aakkosto IPA	kansainvälinen foneettinen tarkekirjoitus IPA
FONUPA	10.4.2007	UPA Phonetics	uralilainen foneettinen aakkosto UPA	suomalais-ugrilainen tarkekirjoitus UPA
MONOTON	10.4.2007	Monotonic	monotoninen kreikka	

Koodi	Käsittely	Nimi englanniksi	Vahvistettu nimi suomeksi	Esillä olleet muut vaihtoehdot
NEDIS	CLDR-1.4	Natisone dialect	sloveenin natisone-murre	
POLYTON	10.4.2007	Polytonic	polytoninen kreikka	
POSIX	10.4.2007	Computer	tietokonemäärittely POSIX	
REVISED	CLDR-1.4	Revised Orthography	uudistettu oikeinkirjoitus	
ROZAJ	CLDR-1.4	Resian	sloveenin resia-murre	
SAAHO	CLDR-1.4	Saho	afarin saho-murre	
SCOUSE	10.4.2007	Scouse	englannin scouse-murre	
VALENCIA	työr.		katalaanin valencia-murre	

### Lajittelujärjestysten nimet suomeksi

Koodi	Käsittely	Nimi englanniksi	Vahvistettu nimi suomeksi	Esillä olleet muut vaihtoehdot
big5han	10.4.2007	Traditional Chinese Sort Order - Big5	perinteinen kiinalainen järjestys Big5	perinteinen kiinalainen Big5
direct	CLDR-1.4	Direct Sort Order	suora järjestys	
gb2312han	10.4.2007	Simplified Chinese Sort Order - GB2312	yksinkertaistettu kiinalainen järjestys GB2312	yksinkertaistettu kiinalainen GB2312
phonebook	CLDR-1.4	Phonebook Sort Order	puhelinluettelojärjestys	
pinyin	CLDR-1.4	Pinyin Sort Order	pinyin-järjestys	
stroke	CLDR-1.4	Stroke Sort Order	piirtojärjestys	
traditional	CLDR-1.4	Traditional Sort Order	perinteinen järjestys	

### Mittajärjestelmien nimet suomeksi

Koodi	Käsittely	Nimi englanniksi	Vahvistettu nimi suomeksi
US	10.4.2007		amerikkalainen
metric	CLDR-1.4		metrinen